

La Tradició Catalana

Fetmanant Catòlich

Lluís Ayats Surribas

Agent Matriculat y Colegiat

REPRESENTANT PER TOTA LA COMARCA

DEL

BANCO HIPOTECARIO de ESPAÑA

Prèstams de 5 a 50 anys

a propietaris de finques rústiques y urbanes.

Agent de Segurs

de **La Unión y El Fénix Español.**

Comissions y Representacions

de totes classes.

Compra, Venda y Administració de Finques.

Plaça d'Alfons XII, núm. 14, 2.ⁿ

(sobre la Banca Arnús)

OLOT

De gran interés para el Comercio
y Público en general

Recadero **EL RAYO**

A. LLAURADÓ Sucesor de Singla

SALIDAS DIARIAS

desde Olot, Figueras, Gerona, Barcelona y vice-versa
en autocamiones

==== Rapidez y Economía ====

ENCARGOS

Entregados por la noche en **Olot** serán repartidos en
Barcelona desde las 8 de la mañana del día siguiente.
Entregados durante el día en **Barcelona** llegan a la
misma noche en Olot.

Para toda clase de encargos, dirigirse:

En OLOT

Antigua Casa Singla
Proa, 7

y en casa D. Emilio Casals
Paseo Blay, 48

En BARCELONA

Bou de la Plaza Nueva, 7
Rech, 18

Assahonadors, 35
Teléfono 2412 A

Extremada puntualidad en el cumplimiento de los encargos.

Precios sin competencia.

SOCIETAT
ANÓNIMA DE TRANSPORTS
OLOT

Aquesta Societat se complau anunciant als senyors Accionistes de la mateixa i al comerç en general, que, partint del 1.^{er} d'Agost últim, te establert un servei ràpid de Recader i de transports a Gran Velocitat, en combinació amb la agencia Hubach de Barcelona, Princesa, 37, i Assahonadors, 32.

Servei ràpid i segur

Els paquets o bultos grossos que es reben avui, demà a la tarde son entregats a llurs consignataris a Barcelona i igualment els que entreguen per a Olot en dita Ciutat.

Preus molt reduïts - Demani tarifes

Compañía Trasatlántica

Vapores Correos Trasatlánticos

SERVICIOS

Rápido. -Norte España - Cuba - México.	Mediterráneo.- Costa-Firme-Pacífico.
Express. -Mediterráneo-Argentina.	Mediterráneo.-Cuba-México. Mediterráneo.-New-York.
Mediterráneo.-Filipinas, Japón y China.	Mediterráneo. - Fernando-Póo.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Orquesta - Capilla, etc.

Para informes a las Agencias de la Compañía en los principales puertos de España.

En **Barcelona:** { Oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8.
Consignatario: **A. Ripoll**, Vía Layetana, 5.



XAMPANY de les
mellors marques

a 5'50 ptes. botella



Es el Xampany **LLORENS ROS**
PINEDA ————— **Caves a Tordera**

Representació exclussiva:

PLA & SURIS
Amargura, 3 - OLOT



! UNIÓ !

La Santedat de Pius XI Patró sapientíssim de la Nau de Sant Pere, acaba de fixar, en lluminosa Encíclica, l'actitut de la Iglesia en la qüestió actualíssima de la Unió de les diverses Confessions religioses que tan discutida y adhuch desitjada s'ha mostrat, sobre tot per part de significats sectors del Protestantisme, en els darrers temps.

Humanament considerada l'actitut pontificia es d'intransigència. El Sant Pare ve a dir que desitja l'unió, però sense renunciar a cap dels ordenaments rebuts de Jesucrist. El bon Pastor ¿què més desitja que veure les ovelles, avuy disperses, reunides en la cleda única de la Veritat? Però, la cleda catòlica no l'ha construïda el Papa, ni cap predecessor seu, ni cap home. Es obra divina y'ls homes o trobaràn la salut entrant en ella, o se perderàn miserablement, si se'n allunyen.

Les sectes són cledes que han construït mans humanes. Algunes apareixen apuntalades ab estelles de la veritable Religió, però, de totes elles, la substància llur es obra humana. Y lo que ha fet un home un altre home ho pot destruir.

Per axó la unió no pot ésser feta a base de renunciés mútues, puix aleshores la Iglesia Catòlica ho hauria perdut tot pera entregarse al enemich. L'obra divina no existiria ja per a donar son lloch a una obra com la de les Sectes que és tota humana. En el fons, l'home instrument de la impietat orgullosa hauria vençut a Deu sobre la terra.

La veritat y la mentida no podran tractar may d'igual a igual, com si tinguessin els matexos drets.

Es aquesta una qüestió que entre nosaltres no té gayre relléu, en apariència, al menys. A Espanya, les sectes confessionals són un exotisme inadaptable. Ja constatava Menendez Pelayo com «l'espanyol que renega del Catolicisme passa a esser un impiu sense religió» y fins si algú n'hi ha que se digui dexeble d'alguna secta, pràcticament sap més de les lleis negatives de la impietat anticatòlica que dels preceptes de la secta llur.

Per aquesta rahó crech que podriem fer de l'Encíclica del Sant Pare Pius XI, una aplicació molt pràctica a nostre estat religiós social.

Si l'Iglesia no pot transigir ab les Sectes confessionals que bo y essent obra humana, pretenen conservar quelcòm de la veritable Religió, tampoch podem transigir els catòlics espanyols ab els dogmes laichs y normes y modes que no portin el sagell de la Creu ben palès en la seva frontalera... En moral, en política, en sociologia, en ciències y arts, en cultura cívica, y en totes les manifestacions de la vida individual y social, les transigencies ab la corrent secular que tendixin a tapar ab boyres purament mundanes, o ab convencionalismes elocubrats pels homes, la resplandor del sol de la veritat y la foguera de la virtut cristianes, són terreny prohibit per a nosaltres els catòlics...

Cal que ens unim; ens havem d'unir, però, no al voltant d'una senyera humana (que demà, els matexos homes arriaran o trepitjaràn); sinó a l'ombra de la Senyera de l'Iglesia issada per el mateix Crist, per que la portin per els pobles, el Sant Pare, els Bisbes y'ls Rectors, y que no podrà esser arriada per cap poder humà, fins a la fi dels siglès.

FIDEL CATALÁ



UN PATRIOTA MODEL

Per a contribuir a la magna obra iniciada per S. M. el Rey Don Alfons XIII, de construir una Ciutat Universitaria a Madrid, l'illustre espanyol y exemplar patriota, resident a Los Angeles (Estats Units) D. Gregori del Amo, ha determinat costejar, en terrenys de dita Ciutat Universitaria, una Residencia d'Estudiants, que portarà per nom «Casa Internacional para Estudiantes de la Fundación Del Amo», y no baxarà de dos milions de pessetes.

A aytal fi, ha dirigit a D. Alfons la següent comunicació, que copiem íntegra per la seva senzillesa y, a la vegada, eloqüent exemplaritat:

«Señor: Gregorio del Amo y González, español, de residencia en Los Angeles (Estados Unidos), médico de la Universidad de Madrid, deseando dar una prueba de su amor a España, de la que ha vivido ausente la mayor parte de su vida y cooperar a la grandiosa obra iniciada por V. M. de construir una Ciudad Universitaria en los terrenos de la Moncloa, se ofrece a hacer erigir una casa destinada a alojar estudiantes de todos los países del mundo, y muy especialmente de España y de los Estados Unidos de América, donde puedan convivir y conocerse y estimarse, en condiciones análogas a las de Instituciones de este género existentes en New York, California, París y otras Universidades.

Con este objeto he depositado en D. Alejandro Arizcun y Moreno, notario de esta Corte, que lo es también de la Intendencia de V. M. y además apoderado mío, una cantidad que excede de dos millones de pesetas en valores de facil realización. El importe de esta oferta que garantizan dichos valores será entregado por el señor Arizcun a medida que vaya siendo necesario para la construcción de la Casa de Estudiantes, la cual, una vez terminada y amueblada, será entregada libre de todo gravamen a la Universidad de Madrid.

Deseo que este edificio lleve una inscripción que diga «Casa Internacional para Estudiantes de la Fundación del Amo», y que sea administrada (en líneas generales) a semejanza de las que la Fundación Rockefeller tiene establecidas en New York y en Berkeley (California).

Me propongo además crear una entidad que, con el nombre de «Fundación del Amo», dé anualmente premios y becas a alumnos de la Universidad de Madrid y que deseen ir a ampliar sus estudios a Universidades de California, y a los de estas Universidades qu

deseen verificarlo en la de Madrid, rindiendo de este modo culto de gratitud y cariño a mi «alma máter», la Universidad de Madrid, y al magnífico Estado de California, donde se cultiva como en ninguna otra parte de América el amor a España, esperando que el intercambio de alumnos contribuya a mantener y fomentar esos sentimientos.

Es cuanto tengo que manifestar a vuestra majestad, reiterándole el testimonio de la más respetuosa adhesión. Madrid, 2 de febrero de 1928.—Señor. A L. R. P. de V. M.»



DEL CENTRE EUCARÍSTICH DIOCESÀ

Per la Junta del Centre s'ha dirigit als Srs. Pàrrocos del Bisbat una circular, recordant els desitjos y voluntat del nostre Rdm. Prelat de que, per part de les parroquies y dels seus dignes pastors, se cooperi a l'acció benéfica del Centre Eucarístich Diocesà, en sa pietosa finalitat de socorrer les necessitats del culte en les iglesies pobres de la Diocessis.

Axi mateix, que se formin Juntes delegades del Centre en aquelles parroquies en que pel nombre de habitants, caracter y demes condicions sigui possible.

També es de gran interés obtenir la cooperació dels Colegis de nenes, tan de professores nacionals com de religioses. En dits Colegis podrien formarse Juntes entre les alumnes; se podria fomentar l'acció y ambient favorable a les Iglesies pobres, alcançant, axis, el nobilíssim fi de donar la major gloria y honor a Jesús Sagramentat en els sagraris humils y abandonats.

L'esmentat Centre Eucarístich ha dirigit un altre circular a les Sres. Presidents de les Juntes Delegades en les parroquies, constituïdes y publicades en el B. Eclesiàstich de 1925, recomenant que fomentin l'esperit del Centre, per assegurar l'èxit de la futura exposició de ornaments sagrats.

L'organ del propi Centre, *Eucaristicum*, ha advertit que no han de considerarse disoltes les Juntes nomenades l'any 1925, sinó que han de continuar en tan lloable actuació; puig les necessitats que s'han de socorrer son moltes y la creuada empresa per l'honor de Jesús en els seus altars es permanent.

Per axò espera d'elles que sabrán seguir en el lloch d'honor que en son dia, la digna autoritat del Prelat y dels Pàrrocos els hi senyali, per a exercir un apostolat, que tan agradable es pel Bon Jesús.

Que no's repetexi el trist espectacle de la última exposició, en la que dexaren de figurar delegacions y pobles que per la seva importancia, per la seva pietat y esperit de sacrifici y probada generositat tan de relleu haurien pogut donarli.

M.



NOTES INFORMATIVES

RELIGIOSES

Santoral.—12, Diumenge, de *Sexagésima*. Sta. Eulàlia de Barc., v. y m.—(I. B.)

13, Dilluns. Sts. Benigne y Marcel, mrs., Gregori II, papa.

14, Dimars. Sts. Valentí, prve. y mr., Dionisi y Zenon, mrs.

15, Dimecres. Sts. Faustí y Jovita, gms. mrs.; Sever, prve. y cfr.

16, Dijous. Sts. Onèssim, b., y Elies, mr., y Sta. Juliana, vg.

17, Divendres. Sts. Ròmul, mr., y Aleix, cf., y Sta. Beatriu, vge.

18, Dissabte. Sts. Simeó, b., y Alejandro, mrs., y Sta. Gaudencia.

Quaranta Hores.—Continuen, en la Iglesia del Immaculat Cor de Maria, essent l'exposició de S. D. M. de dos quarts de 4 a dos quarts de 8 els diumenges, y'ls demes dies de les 5 a les 7.

Torn de Vetlla: la vinenta setmana correspòn al grup primer.

Explicació Catequística.—Demà, a la iglesia Parroquial durant la missa de 12, y en la de Ntra. Sra. del Tura, durant la de 11.

Iglesia Parroquial.—Tots els dies feyners, a un quart de 8, se dirà la Missa per a la prosperitat de l'«Obra dels Exercicis Parroquials» ab meditació y Visita al Santíssim.

Demà, a les 7 del matí, durant la santa missa, se continuaran els Set Diumenges a Sant Joseph. A les 8 del matí, el Sr. Rector-Arxi-prest celebrarà la Missa Parroquial, ab explicació del Evangeli, a l'iglesia dels Dolors. A tres quarts de 10, se farà la publicació de la Santa Butlla ab la solemnitat y forma dels demés anys. A les 10, Ofici Conventual ab predicació de l'Homilía.

Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.—Avuy, després del rosari, se cantarà la Salve a la nostra Patrona.

Demà, durant la missa de 8 se continuaran els Set Diumenges a Sant Joseph.

Dilecte consumidor: Arreu abont vagis, demana Aperitiu MONJA-QUINA, y el proclamaràs superior a tots els demés.

Iglesia de Ntra. Sra. dels Dolors.—Demà, a les 8 del matí, la Congregació de l'Immaculada y Sant Lluís Gonçaga, celebrarà missa de Congregació, ab Comunió mensual reglamentaria; s'aplicarà pel congregant Joan Pujolar Surroca.

Iglesia del Hospital.—Demà a dos quarts de 9, missa del Patronat de la Immaculada y St. Antoni, rosari y plàtica. A les 7 del vespre, Conclusió de la Novena a la Verge de Lourdes, ab sermó, que farà el Sr. Arxiprest.

Dilluns, a les 7, se farà l'exercici dedicat a les Animes.

Iglesia de Ntra. Sra. del Carme.—Avuy a tres quarts de 7 del vespre, rosari y exercici *sabati*.

Demà continuaran els Set Diumenges a Sant Josep, ab Comunió General ab plàtica, a les 7 del matí, a la qual s'agregarà la V. O. T., que aplicarà la comunió per l'ànima de la germana difunta D.^a Carme Masdevall. A les 4 de la tarda, Junta mesal de la V. O. T. A dos quarts de 7 del vespre, repetició dels Set Diumenges.

Divendres, a dos quarts de 7 del vespre, exercici del Sant Crist de la Puríssima Sanch.

Dissabte, a les 8, ofici de la Verge.

Iglesia dels PP. Caputxins.—Avuy, a les 7 del vespre, se cantarà la Salve y'ls Goigs a Ntra. Sra. de Montserrat.

Diumenge, dia 12, funció reglamentaria del germans terciaris del P. S. Francesch: A dos quarts de 8 del matí, missa de Comunió general ab plàtica. A les 4 de la tarda, funció de reglament.

Dimars, a les 8 del matí, missa ab exposició en honor de St. Antoni.

Dijous, «El Chor de Sta. Eulalia» celebrarà la seva festa. En «l'Hora Santa» hi haurà sermó.

Iglesia dels PP. Escolapis.—Avuy, a un quart de 4 de la tarda, lletanies y Salve solemne a la Verge. Acte seguit confessions dels Torns Eucaristichs.

Demà, misses a dos quarts de 6, 7, 8 y 9. A les 9, res del sant rosari, set diumenges a St. Joseph, y missa de Comunió general dels Torns Eucaristichs.

Iglesia del I. Cor de Maria.—Demà, a dos quarts de 7 del vespre, Rosari y Trissagi cantat, ab exposició de S. D. M.

Dijous, a tres quarts de 7 del matí, exercici de l'Hora Santa.

Dissabte, en la missa conventual, funció al I. C. de Maria cantantse la Salve.

Iglesia de la Divina Providencia.—Demà, a les 8 continua el Mes de St. Antoni, ab missa y cant pel chor Antonià. A tres quarts de 9, missa dels Pobres de Sant Antoni, repartintse una almoyna del Pa dels Pobres. A un quart de 6 de la tarda, Rosari, exercici dels Set Diumenges de St. Joseph y Via-Crucis.

Doctor Don Joan Poch Ester.—Oculista.

ESPECIALISTA DEL OIDO, NAS y GARGANTA. Ex-Metge ajudant del Dispensari Oftalmològich del Hospital de Santa Creu, y ex-Metge ajudant del Doctor Botey, de Barcelona.

Hores de visita: de 9 a 1 y de 2 a 6 de la tarda. *Tots els dilluns.*—Plaça de Alfons XII, núm. 4.—OLOI.—Entrada pel carrer de la Presó Vella.

DE LA CIVIAT

✻ **Sessió de la Comissió Municipal Permanent.**

—El passat dimars, se celebrà sessió pública ordinària de primera convocatorià baix la presidència del Alcalde Sr. Hostench, y ab assistència dels Vocals Srs. Mir, Bretcha y Buch y aprobantse l'acta anterior, llegida pel Secretari Sr. Daunis.

S'acordà assisteixi la Comissió Permanent y tots els qui vulguen a la publicació de la Santa Butlla.

S'aprobaren els següents assumptes: Relació de Deutors y acreedors y liquidació del Pressupost del any 1927; distribució de fondos per al mes de la fetxa; compte de la recaudació dels Arbitris y Imposts conseguida durant l'exercici de 1927; relació de les partides de varis Arbitris del exercici de 1927 que deuenh considerarse partides fallides, y els rendiments obtinguts per les diferents exaccions municipals durant l'any de 1927 comparats ab la que alcançaren en el anterior exercici.

L'informe del N. de Foment en la sollicitut del Sr. Capdevila C. en súplica d'autorisació per a construir una casa en el carrer de Bernat Vilar, s'aprobà.

Les proposicions del mateix N. per a que s'instal·lin bombetes elèctriques en els encreuaments del carrer del Pare Roca ab el de Francisco Monsalvatje, del carrer de Balmes y Monsalvatje y Balmes y Carretera de Sant Joan de les Abadesses, s'aprobaren.

Altre per a contribuir al Homenatge dedicat al Rev. Pare Falguera, s'aprobà.

Altre per a que's dipositi la quantitat reservada per al pago al Sr. Aulinas de la factura que's considera excessivament exagerada ab motiu del banquet celebrat en 26 d'octubre últim.

Y, sense altres assumptes a tractar, s'axecà la sessió.

✻ **Casal Marià.**—Hem rebut el programa ab que els aficionats de la «Joventut Tradicionalista» anuncien la representació en el «Casal Marià», per a demà, dia 12, a dos quarts de sis de la tarda, del drama en tres actes del ilustre escriptor Mossèn Francesch Gay, actual Rector de La Pinya, titolat «Rostos Avall».

En dit programa se diu encertadament qu'es aquest formós drama una narració senzilla, amena y plena d'interès commovedor y escrita ab impecable estil, y que els aficionats esperen que'l publich

CASA MASSIAS. Articles blancs a preus
baratíssims ab motiu de la **Quinzena blanca**

Monja-Quina Aperitiu de reconeguda fama mundial.
Es veu en tots els Cafés Kioschs y Bars.

els agrahirà el poguer saborejar una volta més tan bella com interessant obra dramàtica, y a la vegada aplaudir a l'insigne autor que la presencià.

Sabem que aquesta setmana els aficionats han estat depurant els ensaigs, al objecte de presentàr una obra acabada.

Al final posaran en escena la xispejant sarsuela «L'Allotjat».

✱ **Obra dels Exercicis Parroquials.**—Divendres vinent, dia 17, a un quart de 8 de la vetlla, en la capella del Santíssim de la nostra Parroquia, tindrà lloch l'acte de recés espiritual reglamentari. ¡Exercitants no hi manqueu! Poseusho com una obligació. ¡Deu us ho recompensarà!

Se prega, als qui puguin, se servexin entrar a la sala de la sagristia abans d'un quart de 8, ahont hi haurà una reunió.

Tandes d'exercicis: Casa Missió de Barcelona, del 20 al 26; Barcelona, Hotel Florida del cim del Tibidabo, del 18 al 23; La Fosca (Palamós), Hotel Jeroglific, de 27 al 4.—Per inscripcions a la casa Rectoral.

✱ **Carme Gotarde.**—Recentment, aquesta distingida senyoreta y compatricia nostra ha celebrat a Barcelona una molt interessant Exposició de Fotografies del paysatge olotí en el Centre Excursionista de Catalunya. Ha constituit un esclatant èxit, donchs ha venut ventatjosament un gran nombre d'exemplars, essent unànims els elogis que n'ha fet la crítica de la gran prempsa barcelonina.

Durant els dies de l'Exposició, que fou molt concorreguda, se comentaren molt favorablement els treballs presentats per la inteligent senyoreta Gotarde, puig la seva tècnica es tan perfecta y en ells s'hi transpua l'art en tal forma, que l'observador no pot menys que sentirse entussiasticament enamorat del paysatge olotí y de ses belles encontrades.

Felicitèm a la senyoreta Gotarde pel seu nou y brillantíssim èxit artístich, com també per l'esperit olotinista que la guía sempre en els seus treballs.

✱ **Concurs internacional.**—La Comissió de Propaganda genèrica del Oli d'oliva de Espanya, creada per el Real decret lley de 8 de Juny de 1926, ha obert un concurs internacional per a la elecció y adquisició de cartells. Se tracta d'adquirir un *cartell sugestiu y artístich per a la propaganda*, concedintse dos premis: un de 15.000 ptes. y altre de 7.500 ptes.; reservantse la Comissió la facultat d'ad-

Salvio Márquez Médico-Cirujano del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona, especialista en enfermedades de garganta, nariz y oídos, visita los domingos y lunes de 9 a 4, en su consultorio, Plaza de Alfonso XII (Pral. de la Banca Arnús), Teléfono 159.

 VENDA REGAL, CASA MASSIAS.

quirirne dèu més pel preu de 1.000 ptes. cada un. El plaç d'admissió dels treballs serà fins el 31 del proper més de Maig, essent exposats en el següent mes de Juny a Madrid, els cartells, y adjudicats els premis.

Les condicions del Concurs seràn facilitades per l'Associació Nacional d'Oliverers, Alcalà, 87, 1.º y en la Federació d'Exportadors d'oli d'oliva d'Espanya, Plassa de Canalejas, 3, pral., esquerra.

✿ En aquesta Biblioteca Popular de la Diputació Provincial s'han fet les següents adquisicions:

Arús: El dolç repós B. L.—Azara: Viajes por la América meridional.—Azorin: Castilla.—Ballesteros: Historia de España.—Cabrè: De las Pinturas prehistóricas del extremo S. de España.—Castellernau: Teoría general de la formación de la imagen en el microscopio.—Cató: D'Agrícola F. B. M.—Cervantes: El alma de Cervantes.—César: Guerras de las Galias.—Cossío: El Greco: texto y láminas.—Croce: Estética.—Eximenis: Regiment de la cosa pública E. N. C.—Fenando: Primavera inquieta B. L.—Floresta de leyendas heróicas españolas.—Frankowski: Hórreos y palafitos en la Península Ibérica; Estelas discoideas.—Gomis: La senda del bien.—González: Viajes de Benjamin de Tudela, Guia de España y Portugal.—Guitert: Monestir de Sant Pere de Rodes.—Lautier: El Santuario Ibérico de Castellar de Santiesteban.—Lleonart: Dues conversions i una mort B. L.—Maroto: La nueva España 1930, Miscelànea de estudios árabes.—Monestir de Montserrat: Catalonia Monástica.—Obermaier: Contribución al estudio del glaciario.—Ortega Gasset: Las Atlántidas.—Pacheco: La mandíbula neantertaloide en Bañolas.—Plutarc: Vides paraleles F. B. M.—Puig: Beneficencia.—Richert Mme: La Pintura medieval en España.—Rioja: El libro de la vida.—Roig: La noia de bronze B. L.—Soldevila: Tres comedies B. L.—Spengler: La decadència de Occidente.—Tagore: El jardiner.—Taine: Notas sobre París.—Turguénéf: Remanso de paz y Anuchka.—Vallejo: Memorial de la vida de Cisneros.—Velázquez El Monasterio de Nuestra Señora de la Rábida.

✿ Ab motiu de l'activitat qu'han pres els treballs de la carretera de Vallfogona en la que s'hi troben ocupats uns dos cents obrers, sont molts els olotins que s'hi traslladen per a ferse'n càrrech y al ensem passari un dia d'excursió.

✿ Se troben gairabé acabades les obres que, ab molt bon encert, disposà la Corporació Municipal ab motiu de l'arranjament de les cloaques, en una de les travesies del carrer del Carme.

Monja-Quina Aperitivo y Reconstituyente. De venta en Farmacias.

Quinzena blanca CASA MASSIAS.

✿ Dimars vinent, se celebrarà el tradicional aplech de Sant Valentí, qual oratori se troba situat al bell cim d'una de les més altes montanyes dels nostres contorns.

Si la bonansa del temps hi acompanya, promet veures molt concorregut de devots olotins.

✿ Diumenge realisaren una excursió al Santuari de Finestres, uns quants joves de la nostra ciutat.

El bon temps els facilità les esplèndides vistes que's copsen des d'aquelles abruptes montanyes, sortint del tot satisfets de dita excursió, màxim havent estat objecte de una bona acollida per part del Sr. Rector, el nostre bon amich Rt. Ramón Casas.

✿ Demà, a les quatre de la tarda, després d'acabada la funció reglamentaria dels terciaris de l'Ordre Carmelitana, se procedirà a la professió solemne d'uns quants joves de la nostra ciutat.

Per l'importancia del acte, se recomana a tots els germans l'assistencia.

✿ Dimars, tingué lloch en l'iglesia de la Divina Providencia d'aquesta ciutat, la Vestició del Sant Hàbit de D.^a Dolors Suñé, Sor Concepció de la Divina Pastora. En l'Ofici solemne fou celebrant el nostre distingit amich el Rev. Pare Joan Codina del Oratori de Vich, dirigint a la Novicia una fervent plàtica el qui fou Pare Vicari d'aquest Convent, Pare Roderich de Manresa, Caputxí, actualment resident a Mallorca.

✿ En la junta general de l'Adoració Nocturna, celebrada el passat diumenge al Colegi de les Ecoles Pies, fou novament reelegit President el nostre particular amich D. Joan Bonet y Giralt, que ab tant d'acert ha desempenyat dit carrech en el bienni que acaba de finir.

✿ Dijous, a dos quarts de 6 de la tarda, en el «Centre Catòlich», s'hi donarà per l'orquestra «La Principal Olotina», una audició de sardanes.

✿ Demà, a tres quarts de 10 del matí, amb l'assistencia del Excelentíssim Ajuntament, tindrà lloch la publicació de la Butlla de la Santa Crehuada, de quines gracies y privilegis, concedits per la benignitat de la Santa Sèu, podran disfrutar els fidels que, mitjançant l'almoyna senyalada, adquireixin el corresponent sumari.

Se despatxaran tots el dies de les 10 del matí a la 1 de la tarda y de les 3 a les 7 del vespre en la casa Rius «Carlets».

No dexi perdre l'ocasió que li ofereix la **CASA MASSIAS** ab motiu de la **Venda Regal**

Se ven Generador de Gas Acetilè ab instalació per a deu llums, a propòsit per a casa de pagès o per a soldadura autògena,
Valls Nous, 4^o, OLOT

✿ Ab motiu de la recent Conferència Canònica Episcopal, de que donavem compte en alguna anterior edició, el diari madrileny «A B C» ha fet una campanya injusta y apassionada contra alguns acords presos en dita Conferència per els Prelats de Catalunya, de la província tarragonina.

El «A B C», orgue de fet més separatista que cap manifest del mateix Macià, ha aprofitat baxament aquesta ocasió per a manifestar el seu odi reconcentrat a Catalunya, ofenguent una vegada més a la seva llengua, encara que per axò li fos precis ofendre també als digníssims Prelats de la Arxidiòcesi de Tarragona. L'orgue de Don Torcuato, portat per la seva estrident *fobia* y atent únicament al seu desig de fer sanch en el cor de tots els catalans, sense distinció, no ha reparat may en els medis, y avuy han estat els virtuosos Bisbes en el llegítim exercici del seu càrrech y en el puntualíssim compliment del seu deure les víctimes ocasionals del rotatiu de les beceroles que, sols se diria que cerca abims entre els que deurien tenir entre sí una màxima comprensió com a fermança d'unió fermíssima.

Prempsa tan oposada com «El Debate», «El Sol» «El Siglo Futuro» y «El Imparcial» han apostrofat al esmentat rotatiu fent, d'un modo especial «El Debate», una defensa digne del Emm. Cardenal Arquebisbe de Tarragona.

Ab major motiu nosaltres ho hem de fer que som diocesans d'un dels Prelats que hi assistiren, el Rdm. Dr. Vila Martinez, al que adreçem el nostre respecte y adhesió com a tots els demés purpurats.

✿ Demà, en el Centre Obrer a dos quarts de 10 de la nit, s'estrenarà un interessant drama rural de costums, original del nostre particular amic N'Albert Sacrest Danés, titolat «La Pau de l'Esperit».

✿ Ens plau recordar als caçadors que'l dia 1.^{er} d'aquest mes, començà la veda pels ocells y el 15 s'obrirà per la dels conills.

✿ Demà, a les 5 de la tarda, en el cine del Centre Catòlich, s'hi projectarà un escollit y variat programa de pelícoles.

✿ Del distingit gerent dels tallers «El Arte Cristiano» D. Ferran Casabó hem rebut una comunicació en la que'ns assabenta que, ab motiu del encàrrech de la imatge d'un Sant Crist rebut en els seus tallers per S. M. D. Alfons XIII, durant la reyal visita del passat octubre, els hi ha estat concedit el preuat y honorífich títol de «Proveedores de la Real Casa».

Al donar als nostres llegidors la present nova ens plau associarnos a la satisfacció que experimenta, per aytal motiu, la acreditada casa «El Arte Cristiano» de la nostra ciutat y felicitarla en la persona de son Gerent, Sr. Casabó.

Sastrería Eclesiástica Palmada Successor de Llorà.
=BANYOLES=

✿ El distingit jove En Joseph M.^a Mir Mas de Xexàs va donar dies enrera una conferència en el «Centre Obrer» glosant el tema: «El llibre en la Cultura Social»; conferència que reproduheix la «Revista d'Olot» en el seu darrer número. Deya En Mir, entre altres coses: «Si no volem esclavitzar-nos les idees, si volem ésser lliures, ens cal educar-nos en les màximes dels grans savis. Ens cal llegir molt a »Plató, Ciceró, Kant, Rousseau, Balmes, Voltaire, Zola, Stendal, La »Iglesia, Sedaine, Leibnits, Víctor Hugo, Schiller, Darwin, Anatole »France, Dumas, Spencer, Bernard Shaw, Tolstoi, Spengler, etc. »etc.»

Naturalment que moltes coses podrien dirse per el que fa referència al prefaci de la recomanació, però circoscriguent l'atenció, únicament, a la lletania de noms que seguexen a tan gratuïts principis desseguida un s'adona de que En Mir ha volgut fer un alarde de erudició ben innecessari. Citar els noms de Balmes, Bossuet, Donoso Torres y Bages, etc., poca cosa té de particular, puig són ja massa coneguts entre nosaltres, d'ordinari creyents y ben formats. Altrament retreure Kant — inintel·ligible per els no iniciats en les ciències filosòfiques —, Voltaire — que's digué ell mateix «enemich personal de Crist» —, Darwin — l'expositor del transformisme y de la evolució de les espècies —, Zola y Anatole France — que teren de les seves noveles una terrible arma d'atach contra les bones costums y contra tot el que tingués el nom de cristià — etc. vesteix molt per lo desacostumat, encara que la recomanació de la lectura de semblants autors representi una solució de continuïtat en la tradició familiar de la nobilíssima llar del conferenciant, y encara que tals recomanacions — mes irreflexives que sentides — representin un contrasentit per les creences del propi disertador. No li alabèm el gust, tot advertintli amicalment que més hi guanyarà llegint els llibres de «sants» a que aludeix en altre lloch que no bona part dels autors que cita, condemnats sabiament per l'Iglesia.

✿ Demà estaràn oberts els Estanchs n.º 1, del carrer Major y n.º 2, del Passeig de Blay.

✿ Demà, a la tarda, sols estaràn obertes les farmacies de don Joseph M.^a Llach y D. Joseph M.^a de Bolòs.

DE SPORT

Palafrugell, 3 goals — Olot, 1 id.

Poch s'ho podien pensar els campions provincials en trobar una resistència tant ferma y encertada, en el últim partit d'aquest campionat, en lluyta contra'l classificat en penúltim lloch, el nostre titular.

El Palafrugell sense jugar un mal partit, no igualà pas, de bons actuacions passades, en el nostre mateix camp. La falta d'en Miquel, d'en Castelló y d'en Pons I, se feu sentir notablement en el seu conjunt. El primer temps dominaren bastant y gracies a la estupenda actuació del nostre porter, no conseguiren marcar, en cambi l'Olot conseguí el seu goal obra d'en Saez, aprofitant una bella passada d'en Trayter, qui havia rebut la pilota d'en Arau; el goal fou de factura brillant, essent llargament aplaudit.

En el segon temps els forans jugaren bastant menys que abans y l'Olot, contra lo que era d'esperar dominà acentuadament. Fou allavors quan el Palafrugell conseguí els seus tres goals, per cert ben grisos. En Güell R., que fins allavors havia estat insuperable, li entraren els dos primers goals de manera incomprendible; no feu res absolutament per a provar si podia desviar els dos xuts esquifits que ocasionaren els dos goals. El tercer fou obtingut mercès a un «offside» claríssim; l'àrbitr mateix reconegué després la seva equivocació.

En Martí II, l'excelent devanter del Palafrugell, fou el jugador d'entre els 22, que més se destacà pel seu bon joch; els seus companys Costa, Esparragó y Bussot no desentonaren, en cambi trobarem baixos de forma a en Pons II, en Cabanes y en Bonal; en Sastre, en Martí I, en Tibau y en Ral, feren un joch que ni de suplent de campió.

Dels nostres, tots jugaren ab la voluntat que sempre hi posen quan se tracta d'un contrari superior. En Güell R. ja hem dit lo molt que jugà a la primera part, parà xuts-canonades ab gran facilitat y vista; a la segona part no semblà el mateix. En Prunés, continúa essent l'amo. En Güell D. voluntariós com sempre y sense precisar. En Saez el més actiu. En Arau el més xutador. Els demás actuaren discretament.

El Sr. Camba dirigí el partit facilment y bé, malgrat tenir algunes equivocacions. Qui no en té?

Els equips eran: Palafrugell: Martí I—Esparragó, Bussot—Cabanes, Pons, Tibau—Sastre, Bonal, Costa, Martí II y Ral.

Olot: Güell R.—Castells, Prunés—Torra, Güell D., Rodeja—Casademont, Saez, Trayter, Arau y Olivé.

Els demás resultats foren: Palamós, 2—Figueres, 2. Ceida—Escala. Aquest no's presentà. Per lo tant en la següent classificació, donem els punts al Ceida junt ab un goal més a son favor y contra La Escala.

Enteris de lo que significa la **Casa Massias**
 VENDA REGAL que anuncia la

Miquel Llosas, Advocat del Ilustre Colegi de Girona y del Jutjat de 1.^a Instancia d'Olot.—Fontanella, 20.

Classificació general;

CLUBS	P. J.	P. G.	P. P.	P. E.	G. F.	G. C.	PUNTS
Palafrugell	14	13	1	0	81	11	26
Ceida	14	10	3	1	38	23	21
Port-bou	14	9	4	1	45	18	19
Figueres	14	7	4	3	34	32	17
Palamós	14	6	7	1	18	42	13
La Escala	14	3	9	2	19	39	8
Olot	14	2	10	2	15	42	6
Bisbal	14	1	13	0	8	52	2

DE SOCIETAT

✿ Se troba greument malalt en el col·legi de les Escoles Pies de Sabadell, el Rev. P. Dalmau molt conegut entre nosaltres.

Fem vots per la seva respectable salut.

ECLESIASTIQUES

✿ El nostre venerable Prelat Rdm. Dr. Vila Martínez ha disposat que tots els sacerdots resin la oració especial contra'ls perseguidors de l'Església, ab motiu de la tirania satànica dels governants de Mèxic, Xina y Rússia.

Tots els catòlics deuen sumarse a les oracions de l'Església, demanant que cessin tant injustes escomeses contra'ls nostres germans.

DE LA COMARCA

✿ **Mieras.**—Tal com va publicar LA TRADICIÓN, el 29 del passat janer en aquesta Iglesia parroquial de Mieras s'acabà la tanda de exercicis oberts que donaren els RR. PP. Vila, Montfort S. J. y Mn. Dausà.

Tots els dies, a les 6 del matí, se celebrà la Santa Missa durant la qual un Pare explicà els misteris y excelencies de la matexa, fent després un altre Pare la meditació que durava fins a les 7.

A pesar de la inclemencia de la temperatura fou molta la gent que assistí a aquest acte, haventhi qui feya una hora de camí per assistirhi.

Entre dia se donaven conferencies especials que's vejeren també molt concorregudes. Però quan era gran la gentada que hi assistia era, al acte de les 6 y mitja del vespre en que l'Església quedava plena de gom a gom. Se resava el Sant Rosari y Visita al Santíssim, plàtica,

un càntich, meditació y l'himne de Perseverancia, acabantse a les 8 en punt.

El diumenge, dia de la conclusió, a les 7 del matí se celebrà la solemne comunió general, combregant en ella més de 400 persones de les quals hi havia més de 200 homes. Després de la general se donaren altres comunions, repartintse, en conjunt, unes 600 comunions.

A la 1 y mitja, tingué lloch la reunió íntima d'exercitants y aspirants, en la que el P. Vila els recomanà l'observancia de les parts principals del reglament com son: l'oració y l'assistencia al recés, comunió y reunió mesal.

Després d'aquesta reunió s'organisà la magna processó del Via-Crucis, passejantse per primera vegada en els nostres carrers l'hermosa Imatge del Sant Crist de Limpias que ha regalat un devot exercitant, anònim. Els balcons y finestres de les cases estaven adornats y molts d'ells ab l'escut de la Lliga de Perseverancia.

De retorn a l'Iglesia el P. Vila pronuncià un vibrant sermó de despedida; donà la Benedicció Papal y tothom passà a besar els peus del Sant Crist.

Tots els dies, especialment el diumenge, vingueren nodrides representacions dels pobles vehins ab els seus pàrrocos al davant.

Sigui la enhorabona a tots els que han contribuït a fer més lluida aquesta festa y que tot sigui a major gloria de Deu.—C. (1)

GENERALS

✿ Diumenge passat, el Circol de l'Unió Patriòtica del Camp del Arpa de Barcelona, del que n'es president honorari el nostre volgut amic D. Lluís Pons y Tusquets, li dedicà un homenatge en agraïment a la seva encertada intervenció.

✿ Aquesta setmana ha tingut lloch a Barcelona una festa d'homenatge en una de les Federacions Gremials, haventhi assistit el President y Secretari de la Confederació Srs. Diaz de la Cebosa y Ayats Surribas. El nostre volgut compatrici pronuncià un eloqüent discurs essent ovacionat.

✿ El dia 8 d'aquest mes, va celebrarse el cinquantenari de la mort del Papa, víctima de la masoneria, Pius IX. Ab aquest motiu molta part de la premsa ha tributat al clarit Pontífex el seu més pietós recort, fent ressaltar una vegada més les seves virtuts, les seves doctrines i les seves tribulacions, en just homenatge.

(1) Retirada de l'anterior edició, per excés de original.

Mosaychs hidràulichs de bona qualitat
Fàbrica de Manuel Serra.  Devant del Casal Marià



OBITVARI

✿ Diumenge, després de rapidíssima enfermetat y confortada ab els auxilis de la Religió, entregà la seva ànima al Senyor la distingida y virtuosa senyoreta Na Agueda Serrat y Buch germana del prestigiós fabricant D. Silvestre Serrat.

Ha estat molt sentida aquesta mort, per lo imprevisit de la pèrdua y per les excelents dots de senzillesa y modestia que adornaven a la finada, fentla apreciar de tothom.

En l'acte de portar el cadàver a sa última estada, que tingué lloch el dilluns, com també en els funerals que, en sufragi de la seva ànima, se celebraren el dijous en la parroquial de Sant Esteve, hi assistí una gentada de coneguts y amichs de la familia Serrat que palesaren les generals simpaties ab que compta en la nostra ciutat.

Rebi tota la familia l'expressió del nostre condol per tan irreparable pèrdua.

Supliquèm als nostres llegidors una pregaria per a l'ànima de la esmentada difunta.

R. I. P.

ANNUNCIS OFICIALS

Se recuerda a todos los Sres. que posean estaciones receptoras radio-eléctricas el deber que tienen de sacar la correspondiente licencia o de renovarla los que ya la tuvieren.

Por haberse recibido órdenes apremiantes de la Superioridad, se advierte, que se dará cuenta de todos aquellos que el día 29 del mes actual no la hayan adquirido o renovado las ya adquiridas en años anteriores.

Olot a 9 de Febrero de 1928.—El Jefe de Telégrafos, *J. Soldevila*.

Impresos oficials: Declaracions jurades y Liquidacions (Impos-
tos sobre'l volúm de Vendes y Operacions) y
ALTES y BAXES d'automòvils.—De venda a la Llibreria Bonet.

LA TRADICIO CATALANA	} SUSCRIPCIO
OLOT	
REDACCIO Y ADMINISTRACIO:	
FONTANELLA, 20, 2.^a (Buçó a la entrada)	
	Espanya, un any 5 Ptes
	Unió Postal 7'50
	Pago per avençat
	Número solt, 10 cèntims

OLOT.—Imprempta y llibreria de Ramón Bonet.—Major, 3.

Del 31 de Gener al 15 de Febrer

TRADICIONAL



QUINZENA



BLANCA

Casa MASSÍAS

OLOOT

VENDA REGAL

SECCIÓ DE PERFUMERIA

Del 31 de Gener al 15 de Febrer

Cada año

se publica la

GUÍA GENERAL DE CATALUÑA

(Bailly-Baillière—Riera)

cuidadosamente corregida y
aumentada, conteniendo unos

trescientos mil datos y señas

de cuantos se dedican al Comercio, la Industria,
Agricultura, Minería, Ganadería, etc.,
en la extensa y rica Región Catalana

Reseña Geográfica, Histórica y Esta-
dística de cada entidad de población . .
Producción . . Vías de comunicación

Cuatro preciosos mapas

en colores; los más completos
. . que se han publicado . .

Anunciar en las páginas de la

GUÍA GENERAL DE CATALUÑA

es una garantía de seriedad
e importancia comercial, y es
de una eficacia extraordinaria

Un voluminoso tomo sólidamente encuadernado: 20 pesetas
Franco de portes en toda España

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.
Sección P. — Calle Consejo de Ciento, 240 — Barcelona



A. Serra Pamies - Apartado, 26 - Reus

Las cajas de **LITINOIDES** sin
vaso, véndense en todas partes y re-
sultan muy económicas. Pero también
se regala un magnífico vaso pro-
pio para mesa, resistente, elegante, sin
inscripción alguna, al que lo solicite,
comprando: un lote de tres ca-
jas **LITINOIDES SERRA**
en que se incluye el vaso perfectamen-
te acondicionado.



LA SENYORETA

Agueda Serrat i Buch

Morí el dia 5 del corrent

a la edat de 31 anys

havent rebut els Auxilis Espirituals

A. C. S.

Els qui la ploren: mare Carme; germans Silvestre, Paquita (ausent) i Ramón; germans polítics Francisca Roura i Joaquim Siqués (ausent); nebots, nebodes, oncles, ties, cosins i demés parents (presents i ausents), al participar als seus amics i coneguts tan sensible pèrdua, els preguen no olvidin en ses oracions a la finada, per qual favor els quedaran altament reconeguts.

Olot, Febrer de 1928.

L'Emm. i Rvdm. Sr. Cardenal-Arquebisbe de Tarragona i els Srs. Bisbes de Girona, Barcelona i Canaries, s'han dignat concedir, respectivament, 200 i 50 dies d'indulgència en la forma acostumada.



Cap d'any de la mort
de

Na Teresa Carbonell i Torrent
de Costa

ocorreguda el 21 de Febrer de 1927

A. C. S.

El seu espòs Josep Costa, fills Balbina i Josep, fill polític Francisco X. Casas, nets Maria del Tura, Josep, Teresa i Tomàs, germanes, germans polítics, nebots, cosins i parents (presents i absents), pregunen a llurs amics i coneguts encomanin a Deu l'ànima de la difunta i es serveixin assistir a alguna de les MISSES que en son sufragi es celebraran el prop-vinent dimecres, dia 15, cada mitja hora de les 6 a les 12, en l'altar del Santíssim Sagrament de l'Iglèsia Parroquial, per qual favor els hi restaran molt agraits.

Olot, Febrer de 1928.

Les tres darreres Misses seran amb ofertori.

Els Srs. Arquebisbe de Tarragona i Bisbes de Girona, Barcelona i Seo de Urgell es dignaren concedir indulgències en la forma acostumada.